

のどが痛いです いた LESSON 25



Nodo ga itain desu

گلویم درد می کند.

گفت و شنود امروز

تم سان، رنگت پریده.

はる : タムさん、かおいろ わる 顔色が悪いですよ。

هارو Ta'mu-san, kaoiro ga waru'i de'su yo.

どうしたんですか。

چه شده؟

Do'o shita'n de'su ka.

タム : いた のどが痛いです。

گلویم درد می کند.

تم No'do ga ita'in de'su.

はる : おやおや。

آخ آخ

هارو O'ya o'ya.

そんなときには

این جور موقع ها چای زنجبیل

Sonna to'ki ni wa

و عسل خوب است.

「しょうがはちみつ湯」ゆ がいいですよ。

"shooga-hachimitsu-yu" ga i'i de'su yo.

ミーヤー: かいと いま うく 海斗が今、作っています。

الآن کایتو دارد درست می کند.

می یا Ka'ito ga i'ma, tsuku'tte ima'su.

かいと 海斗 : タムさん、できたよ。

تم سان، نوشیدنی ات آماده است.

کایتو Ta'mu-san, de'kita yo.

はい、どうぞ。

بفرمایید.

Ha'i, do'ozo.

ミーヤー: だいじ お大事に。

مراقب خودت باش.

می یا Odaiji ni.

Vocabulary

かおいろ わる 顔色が悪い

رنگ پریده بودن

のど گلو

いた 痛い درد کردن

kaoiro ga waru'i

no'do

ita'i

のどが痛^{いた}いです。

No¹do ga ita¹in de¹su.

گلویم درد می کند.

زمانی که حالمان خوب نیست، برای بیان وضعیت جسمانی خود، در پایان جمله “...n desu” را قرار می دهیم. اگر در قسمتی از بدن، درد داشته باشیم از “itai” که یک صفت-| به معنی “درد کردن” است استفاده می کنیم و می گوییم: “[عضو بدن] ga itain desu”
 “ga” به قسمتی از بدن اشاره دارد که درد می کند.

Use It!

どうしたんですか。

Do¹o shita¹n de¹su ka.

頭^{あたま}が痛^{いた}いです。熱^{ねつ}があるんです。

Atama¹ ga ita¹in de¹su.

Netsu¹ ga a¹run de¹su.

چه شده؟

سرم درد می کند. تب دارم.

Try It Out!

... درد می کند/ ... دارم. ~んです。

~n de¹su.

気持ち^{きもち}が悪い^{わるい}②

kimochi ga waru¹i

حالت تهوع دارم.



お腹^{なか}が痛^{いた}い①

onaka ga ita¹i

دلم درد می کند.



お大事^{だいじ}に。

Odaiji ni.

مراقب خودتان باشید.



Bonus Phrase

این عبارت خطاب به کسی گفته می شود که دچار بیماری یا جراحی شده است و نشان می دهد که گوینده امیدوار است او با استراحت کامل هرچه زودتر سرحال شود.



توصیه های هارو سان

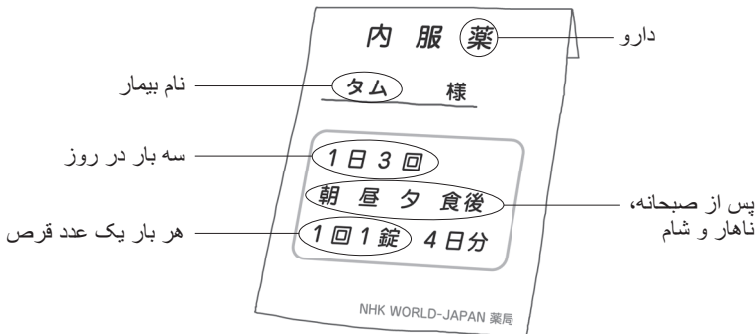
اگر در ژاپن بیمار شدید...

اگر علائم بیماری تان جدی نبود می توانید به داروخانه مراجعه کرده و با دکتر داروساز مشورت کنید تا از داروهایی که نیاز به نسخه ندارند به شما بدهد.



اگر علائم بیماری تان وخیم بود، باید به کلینیک یا بیمارستان مراجعه کنید تا دکتر شما را معاینه کرده و دارو تجویز کند. سپس می توانید دارو را از داروخانه بگیرید. در سایت سازمان ملی گردشگری ژاپن (JNTO) یک فهرست از مؤسسات پزشکی و درمانی وجود دارد که آماده ارائه خدمات به گردشگران خارجی هستند. برای دسترسی به این صفحه عبارت "For safe travels in Japan JNTO" را جستجو کنید.

پاکت داروهای تجویز شده



پاسخ

① お腹が痛いんです。

Onaka ga ita'in de'su.

② 気持ちが悪いんです。

Kimochi ga waru'in de'su.